



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Conseil de la magistrature CM  
Justizrat JR

Liebfrauenplatz 8, 1701 Freiburg

T +41 26 305 90 20, F +41 26 305 90 23  
[www.fr.ch/jr](http://www.fr.ch/jr)

**Stellungnahme vom 18. September 2017 zuhanden des Grossen Rates betreffend die Wahl in richterliche Funktionen**

## Einleitung

Der Justizrat hat folgende richterliche Ämter zur Bewerbung ausgeschrieben:

- > Präsident/in beim Bezirks-, Miet-, und Arbeitsgericht des Saanebezirks 100% (AB 23.06.2017)
- > Beisitzer/in (Mietervertreter/in) beim Mietgericht des Saanebezirks (AB 07.04. und 23.06.2017)
- > Beisitzer/in bei der Enteignungskommission (AB 23.06.2017)

Anlässlich seiner Sitzung vom 18. September 2017 hat der Justizrat die eingegangenen Bewerbungen unter Berücksichtigung der verfassungsrechtlichen Kriterien geprüft, d.h. Ausbildung, Berufserfahrung sowie die persönlichen Qualitäten der Kandidatinnen und Kandidaten.

\*\*\*

**I. Präsident/in beim Bezirks-, Miet-, und Arbeitsgericht des Saanebezirks 100%**

Anwaltspatent, Lizentiat oder Master der Rechte. Ausreichende praktische Kenntnisse für die Ausübung des Amtes. Die Ausschreibung dieses Amtes richtet sich an Personen mit Affinität für das Zivilrecht, insbesondere im Bereich Miet- und Arbeitsrecht. Beherrschen der französischen Sprache mit guten Deutschkenntnissen.

Amtsantritt : 01.01.2018

Vereidigung : ja

**Positive Stellungnahme** (nach Präferenz geordnet)

**1. Herr Yann Hofmann**, geboren 1978, wohnhaft in Bulle, verheiratet, zwei Kinder :

- > Jurist
- > Rechtsberater beim Rechtsdienst des Bundesamtes für Raumentwicklung (60%)
- > Stellvertretender Präsident bei der Schlichtungskommission für Mietsachen
- > Ersatzrichter beim Kantonsgericht
- > Zweisprachig französisch-deutsch, gute Englischkenntnisse, passive Sprachkenntnisse in Italienisch

*Dieser Kandidat erfüllt die Stellenanforderungen. Seine Berufserfahrung und die verschiedenen Funktionen, die er bereits ausgeübt hat, sind ein Vorteil. Ausserdem ist seine Zweisprachigkeit ein klarer Gewinn für das Bezirksgericht Saane, das in dieser Hinsicht insbesondere im Bereich Arbeitsrecht Bedarf hat.*

**2. Frau Ariane Guye**, geboren 1978, wohnhaft in Magedens, verheiratet, zwei Kinder :

- > Selbständige Rechtsanwältin (100%)
- > Französische Muttersprache, gute Deutschkenntnisse, Schulkenntnisse in Englisch

*Diese Kandidatin, die eine Vorliebe für das Mietrecht hat, erfüllt die Stellenanforderungen. Anlässlich der Gespräche hat sie sich sehr dynamisch gezeigt.*

### 3. Frau Francine Pittet – Herr José Rodriguez (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)

**Frau Francine Pittet**, geboren 1985, wohnhaft in Freiburg, ledig, kinderlos :

- > Rechtsanwältin
- > Gerichtsschreiberin beim Bezirksgericht Saane (Zivilrecht) (100%)
- > Französische Muttersprache, gute Deutsch- und Englischkenntnisse

**Herr José Rodriguez**, geboren 1976, wohnhaft in Marly, verheiratet, drei Kinder :

- > Rechtsanwalt
- > Gerichtspräsident beim Bezirksgericht Saane (100%)
- > Stellvertretender Präsident des Miet- und des Arbeitsgerichts des Saanebezirks
- > 01.2011 – 02.2011 Präsident ad hoc (30%) des Arbeitsgerichts des Saanebezirks
- > Zweisprachig spanisch-französisch, gute Deutsch- und Englischkenntnisse

*Diese Kandidatin und dieser Kandidat waren anlässlich der Gespräche weniger überzeugend als die beiden vorher genannten Kandidaten.*

## II. Beisitzer/in (Mietervertreter/in) beim Mietgericht des Saanebezirks

Mitglied einer Organisation, die die Mieter/innen vertritt (Art. 57 JG). Wohnsitz im betreffenden Gerichtskreis (Art. 7 Abs. 2 JG). Beherrschen der französischen Sprache mit Kenntnissen der deutschen Sprache.

Amtsantritt : 01.01.2018  
Vereidigung : ja

### > Positive Stellungnahme (nach Präferenz geordnet)

1. **Frau Annick Rossier**, geboren 1989, wohnhaft in Villars-sur-Glâne, verheiratet, ein Kind :
  - > Juristin mit Rechtsanwaltspraktikum
  - > Juristin bei der Kantonalen Steuerverwaltung (60%)
  - > Beraterin Asloca Saane
  - > Französische Muttersprache, passive Sprachkenntnisse in Deutsch und Englisch
  - > Die Kandidatin wird von Asloca Saane unterstützt

*Diese Kandidatin erfüllt die Anforderungen des Amtes und wird von Asloca Saane unterstützt.*

2. **Frau Isabelle Sob**, geboren 1988, wohnhaft in Freiburg, ledig, kinderlos :
  - > Rechtsanwältin
  - > Legal Counsel SBB (60%)
  - > Certificate of advanced studies in Strafrichteramt
  - > Doktorarbeit in Erarbeitung
  - > Dreisprachig französisch-deutsch-englisch
  - > Mitglied Asloca Freiburg

*Diese Kandidatin erfüllt die Anforderungen des Amtes und ist Mitglied von Asloca Saane.*

3. **Herr Pierre Duffour**, geboren 1955, wohnhaft in Freiburg, verheiratet, vier Kinder :
  - > Sozialarbeiter
  - > Im vorzeitigen Ruhestand (vorher Leiter Sozialdienst Stiftung Tremplin)
  - > Mitglied Asloca Freiburg
  - > Französische Muttersprache, gute Kenntnisse in Spanisch und Portugiesisch

*Dieser Kandidat wurde im September 2017 zum Beisitzer beim Bezirksgericht Saane gewählt.*

### III. Beisitzer/in bei der Enteignungskommission

Ingenieur/in-Geometer/in oder Jurist/in mit Kenntnissen im Bereich Raumplanung. Beherrschen der deutschen Sprache mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Amtsantritt : 01.01.2018  
Vereidigung : ja

> **Positive Stellungnahme** (nach Präferenz geordnet)

1. **Herr Andreas Freiburghaus**, geboren 1961, wohnhaft in Wünnewil, verheiratet, vier Kinder :
  - > Meisterlandwirt
  - > Ammann, Agro-Treuhänder, Prüfungsexperte (80%)
  - > Vizepräsident Gesundheitsnetz Sense
  - > Ersatzmitglied der kantonalen Behörde für Grundstückverkehr
  - > Deutsche Muttersprache, gute Mündlichkenntnisse in Französisch

*Dieser Kandidat erfüllt die Anforderungen des Amtes und verfügt über Kenntnisse im Enteignungsbereich.*

2. **Frau Catherine Hayoz**, geboren 1965, wohnhaft in Neyruz, ledig, ein Kind :
  - > Juristin und Mediatorin, LL.M. in Kriminologie
  - > Gerichtsschreiberin (50 - 60%)
  - > Ersatzrichterin beim Kantonsgericht
  - > Beisitzerin beim Bezirksgericht Saane
  - > Ersatzbeisitzerin beim Mietgericht des Saanebezirks
  - > Zweisprachig deutsch-französisch

*Diese Kandidatin ist bereits in drei nebenamtlichen Richterämtern tätig.*

## Zusammenfassung der Kandidaturen mit positiver Stellungnahme des Justizrates

<b>Bezirks-, Miet-, und Arbeitsgericht des Saanebezirks</b>	
Präsident/in 100%	Nach Präferenz geordnet 1. Yann Hofmann 2. Ariane Guye 3. Francine Pittet – José Rodriguez (gleichgestellt, in alphabetischer Reihenfolge)

  

<b>Mietgericht des Saanebezirks</b>	
Beisitzer/in (Mietervertreter/in)	Nach Präferenz geordnet 1. Annick Rossier 2. Isabelle Sob 3. Pierre Duffour

  

<b>Enteignungskommission</b>	
Beisitzer/in	Nach Präferenz geordnet 1. Andreas Freiburghaus 2. Catherine Hayoz

Im Namen des Justizrates

Adrian Urwyler  
Präsident